

<p style="text-align: center;">Satzung des Blockchain Bundesverband e.V.</p>	<p style="text-align: center;">Articles of Association of the Blockchain Bundesverband e.V.</p>
<p style="text-align: center;">§ 1 Name, Sitz, Geschäftsjahr</p>	<p style="text-align: center;">Article 1 Name, Seat, Fiscal Year</p>
<p>1. Der Verein führt den Namen „Blockchain Bundesverband“ und soll in das Vereinsregister eingetragen werden. Nach der Eintragung führt er den Zusatz „e.V.“.</p>	<p>1. The name of the Association is the “Blockchain Bundesverband” and shall be recorded in the Register of Associations. After the registration in the Register of Associations it carries the addition “e.V.”.</p>
<p>2. Sitz des Verein ist Berlin.</p>	<p>2. The seat of the Association is Berlin.</p>
<p>3. Der Verein wurde am 29. Juni 2017 errichtet.</p>	<p>3. The Association was established on 29 June 2017.</p>
<p>4. Geschäftsjahr ist das Kalenderjahr.</p>	<p>4. The fiscal year is the calendar year.</p>
<p>5. Der Verein verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke i. S. d. Abschnitts “Steuerbegünstigte Zwecke” der Abgabenordnung.</p>	<p>5. The Association exclusively and directly pursues non-profit purposes within the meaning of the section titled “tax-privileged purposes” of the German Fiscal Code.</p>
<p>6. Die deutsche Fassung dieser Satzung ist maßgeblich.</p>	<p>6. The German version of these Articles shall prevail.</p>
<p style="text-align: center;">§ 2 Zweck des Vereins</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Purpose of the Association</p>
<p>1. Zweck des Vereins ist</p> <p style="margin-left: 20px;">a) die Förderung der Erziehung, Volks- und Berufsbildung sowie</p> <p style="margin-left: 20px;">b) die allgemeine Förderung des demokratischen Staatswesens.</p> <p>Der Verein setzt sich insbesondere dafür ein,</p> <ul style="list-style-type: none"> - die Errungenschaften des demokratischen Rechtsstaats ins digitale Zeitalter zu transportieren; - die Teilhabe und Partizipation von Bürgern am demokratischen Rechtsstaat durch Blockchain-Technologie oder auf Kryptografie basierende dezentrale Technologien (nachfolgend “Blockchain” genannt) zu fördern; 	<p>1. The purpose of the Association is</p> <p style="margin-left: 20px;">a) to promote education, and</p> <p style="margin-left: 20px;">b) to generally promote the democratic state.</p> <p>In particular, the Association advocates</p> <ul style="list-style-type: none"> - for transporting the achievements of the democratic constitutional state to the digital age; - for promoting the participation of citizens in the democratic constitutional state by means of blockchain technology and decentralized technologies

<ul style="list-style-type: none"> - die gesellschaftliche Weiterentwicklung durch den Einsatz von Blockchain und Kryptografie zu fördern; - den gesellschaftlichen Mehrwert von Blockchain für Deutschland fruchtbar zu machen. 	<p>based on cryptography (hereinafter “blockchain”);</p> <ul style="list-style-type: none"> - promoting social development by use of blockchain and cryptography; - for using the added use of blockchain for society in Germany.
<p>2. Der Satzungszweck wird insbesondere verwirklicht durch folgende Maßnahmen:</p> <p>a) Bildungs- und Informationsarbeit zu Blockchain, insbesondere durch</p> <ul style="list-style-type: none"> - Initiierung und Unterstützung der Erarbeitung und Verbreitung von Lehrinhalten zu Blockchain und Kryptographie im Allgemeinen - Ausrichtung von Seminaren, Fortbildungen - Durchführung von Veranstaltungen wie etwa Fachtagungen und Konferenzen <p>b) Die Erarbeitung und Veröffentlichung von Stellungnahmen, um die Öffentlichkeit über Blockchain im Allgemeinen und im Besonderen über den konkreten Nutzen für den öffentlichen Sektor, Wirtschaft und Gesellschaft aufzuklären und um die öffentliche Debatte hierzu zu fördern</p> <p>c) Formulierung von Handlungsempfehlungen für Politik und Gesetzgebung</p> <p>d) Aufbau und Unterhalten eines nationalen Kontakt- und Informationsnetzes nationaler und internationaler Akteure aus Wirtschaft, Politik und Gesellschaft in Deutschland im Blockchain-Bereich</p>	<p>2. The purpose of the Articles of Association shall in particular be achieved by the following means:</p> <p>a) Educational work and information activities concerning blockchain, namely</p> <ul style="list-style-type: none"> - Initiation and support of the development and dissemination of educational content on blockchain and cryptography - Organization of seminars and workshops - Realization of events such as conferences <p>b) Development and dissemination of positions in order to raise the public’s awareness of blockchain technology in general and its specific benefits for the public sector, economy and society and to incite public debate on it</p> <p>c) formulation of recommendations for politics and legislation</p> <p>d) formation and development of a national contact and information network of national and international political, economic and social players in the blockchain domain in Germany</p>
<p>3. Der Verein ist selbstlos tätig; er verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke.</p>	<p>3. The Association acts in a selfless manner. It does not primarily pursue its own financial interests.</p>
<p>4. Mittel des Vereins dürfen nur für die satzungsmäßigen Zwecke verwendet werden. Die Mitglieder erhalten keine Zuwendungen aus den Mitteln des Vereins.</p>	<p>4. The funds of the Association may only be used for the purposes in the Articles of Association. The members do not receive any allowances from the funds of the Association.</p>

<p>5. Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck des Vereins fremd sind, oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen begünstigt werden.</p>	<p>5. No person may benefit from expenses which are outside the purpose of the Association or from a disproportionately high remuneration.</p>
<p style="text-align: center;">§ 3 Mitgliedschaft</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Membership</p>
<p>1. Mitglied in dem Verein können natürliche und juristische Personen werden, die willens und in der Lage sind, die Ziele des Vereins zu unterstützen.</p>	<p>1. Any legal or natural person who support the aims of the Association and is willing and capable of contributing towards the purpose of the Association may apply to become member of the Association.</p>
<p>2. Die Mitgliedschaft wird erworben durch schriftliches Beitrittsgesuch des Bewerbers, das von einem Mitglied des Vereins schriftlich unterstützt wird, und schriftliche Annahme des Beitrittsgesuchs durch den Verein. Über die Aufnahme entscheidet der Vorstand mit einfacher Mehrheit nach Maßgabe folgender Kriterien:</p>	<p>2. Membership is obtained by application in writing by the prospective member, with written support of that application by an existing member of the Association and approval in writing by the Association. The Management Board shall decide with simple majority on the applicant's admission to the Association according to the following criteria:</p>
<p>a) Der Bewerber fördert ernsthaft die Entwicklung bzw. Etablierung der Blockchain-Technologie; b) der Bewerber ist willens und in der Lage, einen positiven Beitrag zur Erreichung des Vereinszwecks zu leisten; und c) mit der Aufnahme des Bewerbers bleibt ein ausgewogenes Verhältnis in der Mitgliederzusammensetzung zur Durchsetzung der Vereinszwecke erhalten.</p>	<p>a) The applicant seriously promotes the development or establishment of Blockchain Technology; b) the applicant is willing and capable of contributing towards the purpose of the Association; and c) with the acceptance of the application the composition of members remains balanced with regards to the purposes of the association.</p>
<p>3. Weitere Vorgaben bestimmt die Geschäftsordnung des Vereins, die von der Mitgliederversammlung beschlossen wird.</p>	<p>3. Any other criteria set forth in the by-laws of the Association, approved by the General Assembly.</p>
<p>4. Die Aufnahme kann versagt werden, wenn durch sie die Ziele und Interessen des Vereins beeinträchtigt werden.</p>	<p>4. An application can be turned down if the Association's aims or interest are likely to be compromised by the acceptance of the new member;</p>
<p>5. Die Mitgliedschaft endet mit Austritt, Tod, Auflösung (juristische Person) oder Ausschluss aus dem Verein.</p>	<p>5. Membership shall end upon the member's resignation, death, liquidation (legal person) or expulsion from the Association.</p>

<p>6. Der Austritt eines Mitglieds erfolgt durch schriftliche Erklärung gegenüber einem Mitglied des Vorstands. Der Austritt ist zum Schluss eines Kalenderjahres unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von drei Monaten zulässig.</p>	<p>6. Resignation may be effected by written notice to a Management Board Member with three months' notice to the end of a calendar year.</p>
<p>7. Ein Mitglied kann durch Beschluss der Mitgliederversammlung ausgeschlossen werden, wenn es in grober Art und Weise die Interessen oder Regeln des Vereins verletzt hat. Vor Beschluss ist das Mitglied zu hören. Der Beschluss über den Ausschluss ist mit Gründen versehen und dem betroffenen Mitglied bekannt zu machen. Weitere Einzelheiten bestimmt die Geschäftsordnung des Vereins, die von der Mitgliederversammlung beschlossen wird.</p>	<p>7. Any member may be expelled by resolution of the General Assembly if the member has grossly violated the interests or rules of the Association. Before resolution the respective member shall be heard. The resolution shall state adequate reasons and be announced to the respective member. Further details are set in the by-laws adopted by the General Assembly.</p>
<p>8. Von den Mitgliedern werden Beiträge in Form eines Jahresbeitrags erhoben. Über die Festsetzung von Beiträgen und deren Höhe beschließt die Mitgliederversammlung. Die Mitgliederversammlung kann die Höhe des Beitrags sowie weitere Details, insbesondere die Möglichkeit, den Beitrag im Einzelfall oder für bestimmte Gruppen zu ermäßigen, zu erhöhen oder zu erlassen, in einer gesonderten Beitragsordnung regeln.</p>	<p>8. The members shall pay an annual fee. The General Assembly decides on the determination and amount of fee. The General Assembly may specify in a separate Fee Schedule the amount and any other details, namely the possibility to grant a reduction, waive or increase the fee on a case-by-case basis or for certain groups.</p>
<p style="text-align: center;">§ 4 Organe des Vereins</p>	<p style="text-align: center;">Article 4 Bodies of the Association</p>
<p>Organe des Vereins sind die Mitgliederversammlung, die Landesgruppen, der Vorstand, der Beirat.</p>	<p>The bodies of the Association are the General Assembly, the Regional Groups, the Management Board, the Advisory Board.</p>
<p style="text-align: center;">§ 5 Mitgliederversammlung</p>	<p style="text-align: center;">Article 5 General Assembly</p>
<p>1. Die ordentliche Mitgliederversammlung findet einmal jährlich statt. Außerordentliche Mitgliederversammlungen finden statt, wenn dies im Interesse des Vereins erforderlich ist oder wenn mindestens ein Zehntel der Mitglieder dies verlangt.</p>	<p>1. The regular General Assembly shall be held once a year. Extraordinary General Assembly may be held if this is required in the Association's interest or requested by one tenth of the members.</p>

<p>2. Mitgliederversammlungen werden vom Vorstand per E-Mail mit einer Frist von zwei Wochen vor der Mitgliederversammlung einberufen. Die Tagesordnung wird vom Präsidenten, dem Generalsekretär und dem Schatzmeister gemeinsam festgelegt und zusammen mit der Einladung versandt. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Aufgabe der Einladung per E-Mail an die dem Verein zuletzt bekannte E-Mailadresse. Die Mitgliederversammlung ist beschlussfähig, wenn sie zuvor ordnungsgemäß einberufen wurde.</p>	<p>2. A General Assembly shall be convened by the Management Board by e-mail two weeks before the General Assembly. The agenda will be jointly determined by the President, the Secretary and the Treasurer, and shall be communicated together with the invitation. This deadline shall be deemed to be observed if the invitation is e-mailed to the address last made known to the Association in a timely manner. A General Assembly shall have a quorum if it was duly convened in advance.</p>
<p>3. Die Mitgliederversammlung wird vom Präsidenten, bei dessen Verhinderung vom Generalsekretär oder bei dessen Verhinderung vom Schatzmeister geleitet. Sind diese verhindert, wählt die Mitgliederversammlung einen Versammlungsleiter. Der Versammlungsleiter bestimmt einen Protokollführer, der die von der Mitgliederversammlung gefassten Beschlüsse protokolliert. Das Protokoll ist vom Protokollführer und vom Versammlungsleiter gemeinsam zu unterzeichnen.</p>	<p>3. The General Assembly shall be chaired by the President, or the Secretary if the President is unable, or the Treasurer if the Secretary is unable. If none of them are able to attend the meeting, the General Assembly shall elect a chairperson for the meeting. The chairperson of the meeting shall appoint a minute-taker to record the resolutions adopted by the General Assembly. The minutes shall be jointly signed by the minute-taker and the chair of the General Assembly.</p>
<p>4. Jedes Mitglied kann beim Vorstand Anträge zur Beschlussfassung oder Aussprache einreichen. Die Anträge müssen spätestens eine Woche vor dem Versammlungstag eingegangen sein. Über die Zulassung von Dringlichkeitsanträgen, die erst in der Mitgliederversammlung gestellt werden, entscheidet die Mitgliederversammlung.</p>	<p>4. Each member may submit to the Management Board applications for resolutions or discussion items. The applications must be received no later than one week prior to the date of the meeting. Urgent applications can be heard at the General Assembly upon approval by the General Assembly.</p>
<p>5. Jedes Mitglied hat eine Stimme. Die Mitgliederversammlung entscheidet mit der Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen; Stimmenthaltungen gelten als ungültige Stimmen und werden nicht mitgezählt. Abstimmungen erfolgen grundsätzlich durch Handaufheben. Es kann auch per E-Mail, auf andere Art unter Nutzung kryptographischer Signatur oder durch Nutzung von Blockchain abgestimmt werden.</p>	<p>5. Each member has one vote. Decisions by the General Assembly are made by a majority of the valid votes cast; abstentions are invalid votes and are not counted as votes cast. Generally, votes are conducted by a show of hands. Votes may be cast by e-mail, by other means using cryptographic signature or by using blockchain.</p>

<p>6. Ein Mitglied kann sich in der Mitgliederversammlung zur Ausübung seiner Mitgliedschaftsrechte durch ein anderes Mitglied vertreten lassen durch schriftliche oder kryptographisch signierte Vollmacht. Die schriftliche ist dem Versammlungsleiter spätestens am Versammlungstag vorzulegen, die kryptographische Vollmacht ist vor der Mitgliederversammlung auszustellen.</p>	<p>6. A member may be represented by another member at the General Assembly for the exercise of its rights of membership. The written power of attorney shall be presented to the chairperson the latest at the day of the General Assembly or a cryptographically signed power of attorney needs to be issued prior to the commencement of the General Assembly.</p>
<p>7. Zum Ausschluss von Mitgliedern und zu Satzungsänderungen ist eine Mehrheit von zwei Dritteln, zu Änderungen des Vereinszwecks eine solche von drei Vierteln der abgegebenen gültigen Stimmen erforderlich.</p>	<p>7. Resolutions concerning the expulsion of members and changes to the Articles require a majority of two thirds of the valid votes cast; resolutions concerning changes to the purpose of the Association require a majority of three fourth of the valid votes cast.</p>
<p>8. Die Mitgliederversammlung kann auch als Video- oder Telekonferenz stattfinden.</p>	<p>8. Attendance and voting by videoconference or teleconference is valid.</p>
<p>9. Es kann schriftlich außerhalb einer Versammlung abgestimmt werden, wenn die Mehrheit der Mitglieder der schriftlichen Abstimmung zustimmt. Statt der Schriftform können die Mitglieder per E-Mail, auf andere Art unter Nutzung ihrer kryptographischen Signatur oder durch Nutzung von Blockchain abstimmen. Die Auflösung des Vereins sowie Wahl und Abberufung des Vorstands können nicht im schriftlichen Verfahren beschlossen werden.</p>	<p>9. Votes can be cast in writing if the majority of the members approve voting in writing. Votes cast in writing can be cast by e-mail, by other means using the member's cryptographic signature or by using blockchain technology instead. Votes concerning the dissolution of the Association and the election and dismissal of the Management Board shall not be cast in writing.</p>
<p>10. Die Aufgaben der Mitgliederversammlung sind insbesondere</p> <ul style="list-style-type: none"> a) die Wahl, Abberufung und Entlastung des gesamten Vorstands; b) die Entgegennahme des Jahresberichts des Vorstands und die Abstimmung über den Vereinshaushalt; c) Satzungsänderungen, Änderungen des Vereinszwecks und die Auflösung des Vereins; d) der Erlass einer Geschäftsordnung des Vereins und einer Beitragsordnung; e) die Bestimmung des Rechnungsprüfers des Vereins. 	<p>10. The tasks of the General Assembly shall include, but are not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) election and dismissal of, and grant of discharge to, the whole Management Board; b) acceptance of the annual report by the Management Board and votes concerning the Association's budget; c) changes to the Articles, changes to the purpose of the Association or the dissolution of the Association; d) the approval of by-laws and Fee Schedule; e) appointment of the Association's auditor.

<p>11. Die Mitgliederversammlung fasst alle zur Verwirklichung des Vereinszwecks erforderlichen Beschlüsse.</p>	<p>11. The General Assembly shall adopt all resolutions required for the achievement of the Association's purpose.</p>
<p style="text-align: center;">§ 5a</p> <p>Die Landesgruppen können dem Vorstand neue Mitglieder vorschlagen. Der Vorstand muss die Ablehnung eines vorgeschlagenen Mitgliederersuchs gegenüber den Landesgruppen begründen.</p>	<p style="text-align: center;">§ 5a</p> <p>The Regional Groups can propose new members to the Management Board. The Management Board has to give reasons for the rejection of a membership application vis-a-vis the Regional Groups.</p>
<p style="text-align: center;">§ 6 Vorstand</p>	<p style="text-align: center;">Article 6 Management Board</p>
<p>1. Der Vorstand besteht aus mindestens drei natürlichen Personen:</p> <p>dem Präsidenten, dem Generalsekretär, dem Schatzmeister.</p> <p>Weitere Vorstandsmitglieder werden durch die Mitgliederversammlung gewählt.</p>	<p>1. The Management Board shall consist of at least three individuals:</p> <p>the President, the Secretary, the Treasurer.</p> <p>More members of the Management Board can be elected by the General Assembly.</p>
<p>2. Der Verein wird gerichtlich und außergerichtlich durch den Präsidenten, den Generalsekretär und den Schatzmeister jeweils einzeln vertreten; sie bilden den Vorstand im Sinne des § 26 BGB (der „Vorstand“). Die Haftung des Vorstands gegenüber dem Verein und seinen Mitgliedern ist auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt.</p>	<p>2. The Association shall be represented in and out of court by the President, the Secretary, and the Treasurer, by each of them individually; they form the management board within the meaning of Section 26 of the German Civil Code (the “Management Board”). The liability of the Management Board vis-à-vis the Association and its members shall be limited to willful intent and gross negligence.</p>
<p>3. Der Vorstand ist für alle Angelegenheiten des Vereins zuständig, soweit sie nicht durch Satzung einem anderen Organ des Vereins übertragen sind. Der Vorstand setzt die Beschlüsse der Mitgliederversammlung um, unterbreitet ihr Vorschläge zur Verwirklichung des Vereinszwecks und gewährleistet, dass die Mitglieder regelmäßig über die Aktivitäten des Vereins informiert werden. Näheres kann in der Vorstands-Geschäftsordnung bestimmt werden. Die Mitglieder des Vorstands haben Anspruch auf Erstattung nachgewiesener erforderlicher Auslagen im Rahmen des in</p>	<p>3. The Management Board is responsible for all affairs of the Association, unless they are assigned to another body of the Association by the Articles. The Management Board shall implement the resolutions of the General Assembly, submit to the General Assembly proposals concerning the achievement of the Association's purpose and ensure that the members are continuously updated on the Association's activities. Further details may be stipulated in</p>

<p>der Geschäftsordnung des Vereins gesetzten Budgets.</p>	<p>the by-laws of the Management Board. The members of the Management Board are entitled to reimbursement of necessary documented expenses within the budget of the Association which is set in the by-laws of the Association.</p>
<p>4. Der Vorstand wird von den Gründungsmitgliedern des Vereins gemeinschaftlich ermächtigt, die erforderlichen Änderungen dieser Satzung gegenüber dem Vereinsregister des Amtsgerichtes Charlottenburg zur Eintragung des Vereins in das Vereinsregister abweichend von der Regelung in § 5 Nr. 10 c) zu erklären, eine Neufassung der Satzung zu beschließen und die dazu erforderlichen Erklärungen und Handlungen gegenüber dem Vereinsregister vorzunehmen und entgegenzunehmen.</p>	<p>4. By derogation from Art. 5 no. 10 c), the Management Board is authorized by the founding members of the Association to amendments of these Articles which are necessary for the registration of the Association at the registry of the local court of Charlottenburg (Amtsgericht Charlottenburg). The Management Board is authorized to notify the registry of these changes and to undertake the necessary acts and declarations towards the registry hereto.</p>
<p>5. Der Vorstand beruft die Mitglieder des Beirates (§ 7) und legt die Höhe der Honorierung des Beiratsvorsitzes und der anderen Beiratsmitglieder fest.</p>	<p>5. The Management Board appoints the members of the Advisory Board and determines the remuneration of the chairman and the other members of the Advisory Board.</p>
<p>6. Der Vorstand kann Ausschüsse einsetzen.</p>	<p>6. The Management Board may set up committees.</p>
<p>7. Vorstandssitzungen können jederzeit stattfinden, sofern diese zuvor durch den Präsidenten, bei dessen Verhinderung durch den Generalsekretär, per E-Mail eine Woche vor dem Sitzungstag einberufen wurden. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Aufgabe der Einladung per E-Mail an die dem Verein zuletzt bekannte E-Mailadresse. Der Vorstand ist beschlussfähig, wenn mindestens zwei Vorstandsmitglieder anwesend sind. Der Vorstand fasst seine Beschlüsse mit einfacher Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen.</p>	<p>7. Management Board meetings may be held at any time, provided they are convened by e-mail one week before the meeting by the President, or, if the President is unavailable, by the Secretary. The deadline is deemed to be met if the invitation is e-mailed to the address last made known to the Association in a timely manner. The Management Board is quorate if at least two members of the Management Board are present. The Management Board shall adopt its resolutions by a simple majority of the valid votes cast.</p>
<p>8. Der Vorstand kann den Beiratsvorsitzenden zu den Vorstandssitzungen einladen.</p>	<p>8. The Management Board may invite the chairman to the meetings of the Management Board.</p>
<p>9. Vorstandssitzungen können mittels Video- oder Telekonferenzen abgehalten werden. Die Stimmabgabe kann auch per E-Mail, unter Nutzung kryptographischer Signatur oder durch Nutzung von Blockchain erfolgen.</p>	<p>9. The Management Board may conduct its meetings by video- or teleconference. Votes may be cast by e-mail, by other means using cryptographic signature or by using blockchain.</p>

<p>10. Beschlüsse können auch schriftlich gefasst werden (Umlaufbeschluss). Statt der Schriftform kann der Vorstand per E-Mail, auf andere Art unter Nutzung ihrer kryptographischen Signatur oder durch Nutzung von Blockchain abstimmen.</p>	<p>10. Votes can be cast in writing. Votes cast in writing can be cast by e-mail, by other means using the member's cryptographic signature or by using blockchain instead.</p>
<p>11. Die Beschlüsse des Vorstands sind zu protokollieren und vom Präsidenten oder Generalsekretär zu unterschreiben.</p>	<p>11. Resolutions of the Management Board shall be minuted and be signed by the President or the Secretary.</p>
<p>12. Der Vorstand gibt sich eine Vorstands-Geschäftsordnung, die der Zustimmung durch die Mitgliederversammlung bedarf.</p>	<p>12. The Management Board shall adopt its own management bylaws, which shall require approval of the General Assembly.</p>
<p>13. Die Vorstandsmitglieder werden von der Mitgliederversammlung in getrennten Wahlgängen für die Dauer von zwei Jahren gewählt. Wiederwahl ist zulässig. Mitglieder des Vorstandes können jederzeit durch schriftliche Erklärung gegenüber dem Vorstand zurücktreten. Tritt ein Vorstandsmitglied zurück, hat die Mitgliederversammlung innerhalb von zwei Monaten einen Nachfolger zu bestimmen. Das Vorstandsmitglied bleibt solange im Amt bis ein Nachfolger sein Amt antritt.</p>	<p>13. The Management Board members shall be elected by the General Assembly by separate ballots for the duration of two years. Re-election shall be permissible. Members of the Management Board can resign from office by written declaration to the Management Board at any time. If a member of the Management Board resigns, a General Assembly will be convened within two months to appoint a replacement. The Management Board member shall remain in office until a successor assumes such office.</p>
<p>14. Der Vorstand oder ein einzelnes Vorstandsmitglied kann aus wichtigem Grund durch die Mitgliederversammlung abberufen werden. Wichtige Gründe sind insbesondere, wenn der Vorstand seine Pflichten grob verletzt, sich unfähig zur ordnungsgemäßen Geschäftsführung zeigt oder seine Beibehaltung bis zum Ablauf der Amtszeit dem Verein nicht mehr zuzumuten ist. Vor der Abberufung ist der Vorstand bzw. das betroffene Vorstandsmitglied zu hören.</p>	<p>14. The Management Board or a member of the Management Board may be dismissed for good cause by the General Assembly. There is good cause in the case of gross breach of duty or incapacity to manage the Association in a sound manner or if it is unacceptable to maintain the Management Board or the member of the Management Board concerned until the expiration of the term of office. Before the dismissal, the Management Board or the Management Board member concerned shall be heard.</p>
<p style="text-align: center;">§ 7 Beirat</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 Advisors</p>
<p>1. Der Vorstand beruft einen Beirat, der die Arbeit des Vorstandes fachlich unterstützt und ihn insbesondere in (vereins-)politischen Fragen berät.</p>	<p>1. The Management Board appoints an Advisory Board, which supports the work of the Management Board and advises on questions relating to political questions.</p>

<p>Der Beirat besteht aus mindestens drei und höchstens zehn Persönlichkeiten („Beiratsmitglieder“) mit dem Ziel, einen Vertreter von jeder im Bundestag vertretenen Partei vertreten zu haben. Der Vorstand bestellt den Beiratsvorsitzenden und die Beiratsmitglieder. Die Amtsdauer des Beirats ist an die Amtszeit des Vorstands geknüpft. Die erneute Bestellung ist zulässig.</p>	<p>The Advisory Board consists of at least three and no more than ten individuals (the “Advisors”) with the aim of composing the Advisory Board of representatives of all parties which are represented in the Parliament. The Management Board appoints the Advisors and the chairman of the Advisory Board. The term of office is linked to the term of office of the Management Board. Renewed appointment is permissible.</p>
<p>2. Die Beiratsmitglieder können ihr Amt durch schriftliche Erklärung an den Vorstand jederzeit niederlegen.</p>	<p>2. Advisors can resign from office by written declaration to the Management Board at any time.</p>
<p>3. Der Beirat tagt mindestens zweimal pro Jahr und wird vom Beiratsvorsitzenden eingeladen, der die Tagesordnung mit dem Vereinsvorstand abstimmt.</p>	<p>3. The advisory board meets at least two times per year. The chairman invites to those meetings and coordinates the agenda with the chairman of the management board.</p>
<p>4. Beiratssitzungen können jederzeit stattfinden. Eine Beiratssitzung muss stattfinden, wenn ein Vorstands- oder Beiratsmitglied dies verlangt. Sitzungen werden durch den Beiratsvorsitzenden per E-Mail zwei Wochen vor dem Sitzungstag einberufen. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Aufgabe der Einladung per E-Mail an die dem Verein zuletzt bekannte E-Mail-Adresse. Der Vorstand ist zu Sitzungen des Beirats stets zu laden. Der Vorstand hat ein Rederecht bei den Sitzungen des Beirats. Es wird ein Protokoll über die Beschlüsse des Beirats geführt, das vom Vorsitzenden zu unterschreiben ist.</p>	<p>4. Advisory Board meetings may be held at any time. An Advisory Board meeting shall be held if a member of the Management Board or of the Advisory board requests a meeting. The chairman convenes a meeting by e-mail two weeks before the day of the meeting. The deadline is deemed to be met if the invitation is e-mailed to the address last made known to the Association in a timely manner. The Management Board shall be invited to the meetings. The Management Board has a right to speak at meetings of the Advisory Board. Minutes shall be taken and signed by the chairman.</p>
<p>5. Beiratssitzungen können mittels Video- oder Telekonferenzen abgehalten werden.</p>	<p>5. The Advisory Board may conduct its meetings by video- or teleconference.</p>
<p style="text-align: center;">§ 8 Rechnungsprüfer</p>	<p style="text-align: center;">Article 8 Auditor</p>
<p>Die Mitgliederversammlung wählt einen oder zwei Rechnungsprüfer und bestimmt deren Amtsperiode. Den Rechnungsprüfern obliegt die Prüfung der Bücher des Vereins. Sie gehören dem Vorstand nicht an.</p>	<p>The General Assembly shall elect one or two auditors and determine the term of office. The auditor’s task is to audit the accounts of the Association. They must not be members of the Management Board.</p>

<p style="text-align: center;">§ 9</p> <p style="text-align: center;">Auflösung des Vereins</p>	<p style="text-align: center;">Article 9</p> <p style="text-align: center;">Dissolution of the Association</p>
<p>1. Die Auflösung des Vereins bedarf eines Beschlusses der Mitgliederversammlung mit Mehrheit von drei Vierteln. Die Auflösung des Vereins kann die Mitgliederversammlung nur beschließen, wenn wenigstens drei Viertel der Mitglieder anwesend sind. Ist die erforderliche Anzahl der Mitglieder nicht anwesend, so ist die Mitgliederversammlung erneut einzuberufen, die ohne Rücksicht auf die Zahl der vertretenen Mitglieder beschlussfähig ist.</p>	<p>1. The dissolution of the Association requires a three-quarters majority vote by the General Assembly. A resolution to dissolve the Association can only be brought if at least three-quarters of the members are present. If the required number of members is not present, another General Assembly shall be convened, which shall be quorate regardless of the number of members being present.</p>
<p>2. Bei Auflösung des Vereins oder bei Wegfall steuerbegünstigter zwecke fällt das Vermögen des Vereins an eine juristische Person des öffentlichen Rechts oder eine andere steuerbegünstigte Körperschaft zwecks Verwendung für Bildung und Erziehung.</p>	<p>2. In the case of dissolution or abolition of the Association or in the event of the abolition of its tax-privileged purpose, the assets of the Association will fall to a legal entity organized under public law or another tax-privileged corporation founded with the aim of promoting education.</p>